



XVI. Legislaturperiode

XVI legislatura

## TAGESORDNUNG DES LANDTAGES

## ORDINE DEL GIORNO DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

### SITZUNGSFOLGE NOVEMBER 2019

### TORNATA DI SEDUTE NOVEMBRE 2019

#### I Institutionelle Punkte

1. Aktuelle Fragestunde:

#### II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte

2. Beschlussantrag Nr. 71/19: Einführung einer Form der ständigen Konsultation zwischen Staat und Land (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.3.2019); **Komp.**
3. Beschlussantrag Nr. 148/19: Lärmarme Eisenbahnwaggons: rasche Umsetzung des europäischen Fahrplans (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 14.08.2019); **Alfrei.**
4. Beschlussantrag Nr. 154/19: Förderung von Laufställen in der Tierhaltung in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Unterholzner, Ploner F., Rieder, Ploner A. und Köllensperger am 28.08.2019); **Schul.**
5. Beschlussantrag Nr. 168/19: Reduzierter Tarif für Pendler im öffentlichen Verkehr (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 20.09.2019); **Alfreid.**
6. Beschlussantrag Nr. 181/19: Durchführungsbestimmung betreffend die Berufsausübung der Personen, die in den Be- **Komp.**

#### I Punti istituzionali

1. Interrogazioni su temi di attualità:

#### II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione

2. mozione n. 71/19: Introdurre una forma di consultazione permanente Stato-Provincia (presentata dal cons. Urzi il 19/3/2019);
3. mozione n. 148/19: Carri ferroviari silenziosi: attuare rapidamente il piano europeo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 14/08/2019);
4. mozione n. 154/19: Incentivazione della stabulazione libera nella zootecnia in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Faistnauer, Unterholzner, Ploner F., Rieder, Ploner A. e Köllensperger il 28/08/2019);
5. mozione n. 168/19: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 20/09/2019);
6. mozione n. 181/19: Norma di attuazione per l'esercizio della professione nella Provincia autonoma di Bolzano per iscritti agli ordini o

- rufskammern oder -verbänden eingetragen sind (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner und Faistnauer am 8.10.2019);
- collegi professionali (presentata dai cons. Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner e Faistnauer l'8/10/2019);
7. Beschlussantrag Nr. 190/19: Infortuni sul lavoro (eingebracht vom Abg. Repetto am 17.10.2019); Acham. 7. mozione n. 190/19: Infortuni sul lavoro (presentata dal cons. Repetto il 17.10.2019);
8. Beschlussantrag Nr. 191/19: Solidarität mit Katalonien - Freiheit für die katalanischen politischen Gefangenen! (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 17.10.2019); Komp. 8. mozione n. 191/19: Solidarietà con la Catalogna - libertà per i prigionieri politici catalani! (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 17.10.2019);
9. Beschlussantrag Nr. 192/19: Einberufung einer Sicherheitskonferenz unter Einbindung des Landtages (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 21.10.2019); Komp. 9. mozione n. 192/19: Conferenza sulla sicurezza con il coinvolgimento del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 21.10.2019);
10. Beschlussantrag Nr. 193/19: Fachhochschulen (eingebracht vom Abg. Nicolini am 21.10.2019); Ach. Alfrei. Vettor. 10. mozione n. 193/19: Istituti Tecnici di formazione superiore (presentata dal cons. Nicolini il 21.10.2019);
11. Begehrensantrag Nr. 1/18: Begnadigung der Süd-Tiroler Freiheitskämpfer (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 15.11.2018); (Beginn Behandlung am 13.3.2019 - Fortsetzung); Komp. 11. voto n. 1/18: Concessione della grazia agli attivisti sudtirolesi (presentato dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 15/11/2018); (inizio trattazione il 13/3/2019 - continuazione);
12. Beschlussantrag Nr. 27/19: Landessache Einwanderung (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019); Deeg Acha. 12. mozione n. 27/19: L'immigrazione deve diventare di pertinenza provinciale (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019);
13. Beschlussantrag Nr. 30/19: Rauchverbot an Orten, an denen sich Kinder aufhalten - Alkoholverbot in öffentlichen Grünanlagen (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.1.2019); Widm. 13. mozione n. 30/19: Divieto di fumo in luoghi frequentati dai bambini. Divieto di consumo di alcol nei parchi pubblici (presentata dal cons. Urzi il 23/1/2019);
14. Beschlussantrag Nr. 35/19: Auslieferung der im Ausland untergetauchten Terroristen (eingebracht vom Abg. Urzi am 30.1.2019); Komp. 14. mozione n. 35/19: Estradizione dei terroristi riparati all'estero (presentata dal cons. Urzi il 30/1/2019);
15. Beschlussantrag Nr. 42/19: Recht auf eine erfüllte Vaterschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019); Deeg 15. mozione n. 42/19: Il diritto a vivere una piena paternità (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);

- |   |                            |  |
|---|----------------------------|--|
| 16. <u>Beschlussantrag Nr. 46/19</u> : Nachhaltiger Bürokratieabbau (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. und Ploner F. am 5.2.2019);  | Komp.                      | 16. <u>mozione n. 46/19</u> : Abbattere la burocrazia in modo duraturo (presentata dai cons. Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer, Ploner A. e Ploner F. il 5/2/2019);  |
| 17. <u>Beschlussantrag Nr. 55/19</u> : Verwendung der Standardsprache für eine bessere gegenseitige Verständigung: Der Dialekt als Kommunikationsform in der Familie und in der Freizeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.2.2019);    | Acham.                     | 17. <u>mozione n. 55/19</u> : Uso della lingua standard per comprendere meglio il dialetto come forma di comunicazione familiari e conviviale (presentata dal cons. Urzi il 19/2/2019);  |
| 18. <u>Beschlussantrag Nr. 60/19</u> : Hallenspielflächen für Kinder (eingebracht vom Abg. Urzi am 5.3.2019);   | Komp.                      | 18. <u>mozione n. 60/19</u> : Parchi giochi per i bambini al coperto (presentata dal cons. Urzi il 5/3/2019);  |
| 19. <u>Beschlussantrag Nr. 62/19</u> : Ankauf des Gebäudes der Region in der Duca-d'Aosta-Allee (eingebracht vom Abg. Repetto am 7.3.2019);   | Bess.                      | 19. <u>mozione n. 62/19</u> : Acquisto palazzo della Regione viale Duca d'Aosta (presentata dal cons. Repetto il 7/3/2019);  |
| 20. <u>Beschlussantrag Nr. 63/19</u> : Einheitliches Tarifsysteem in der Kleinkinderbetreuung (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 7.3.2019);                      | Deeg                       | 20. <u>mozione n. 63/19</u> : Sistema tariffario unitario per i servizi di assistenza alla prima infanzia (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner il 7/3/2019);                             |
| 21. <u>Beschlussantrag Nr. 64/19</u> : Gesamtliste und Studie über Steuerentlastungen und Sozialleistungen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 7.3.2019);         | Komp.                      | 21. <u>mozione n. 64/19</u> : Elenco completo e studio su sgravi fiscali e prestazioni sociali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 7/3/2019);  |
| 22. <u>Beschlussantrag Nr. 68/19</u> : Agentur für Einnahmen - Landesdirektion Bozen (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. und Unterholzner am 19.3.2019);                              | Komp.                      | 22. <u>mozione n. 68/19</u> : Agenzia delle Entrate - direzione provinciale di Bolzano (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F. e Unterholzner il 19/3/2019);   |
| 23. <u>Beschlussantrag Nr. 69/19</u> : Verstärkte Rekrutierung von Hausärzten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.03.2019);  | Wid.                       | 23. <u>mozione n. 69/19</u> : Incrementare le assunzioni di medici di base (presentata dal cons. Urzi il 19.03.2019);  |
| 24. <u>Beschlussantrag Nr. 72/19</u> : Neue Formen der Zusammenarbeit zwischen Schule und Familie für didaktische Projekte in den Kindergärten sowie in den Grund-, Mittel- und Oberschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.3.2019); | Acha.<br>Alfrei.<br>Vetto. | 24. <u>mozione n. 72/19</u> : Nuove forme di collaborazione scuola-famiglia per progetti educativi da svolgersi nell'ambito delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie di primo e secondo grado (presentato dal cons. Urzi il 19/3/2019); |

25. Beschlussantrag Nr. 73/19: Zufahrtsrecht für Taxis am Busbahnhof von Bozen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 20.3.2019); **Alfrei.**
25. mozione n. 73/19: I taxi devono poter accedere alla stazione delle autocorriere di Bolzano (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 20/3/2019);
26. Begehrensantrag Nr. 5/19: 19. März, Hl. Josef: Josefitag wieder als Feiertag einführen! (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle und Knoll am 22.3.2019); **Komp.**
26. voto n. 5/19: 19 marzo: reintroduciamo la festa di S. Giuseppe (presentato dai cons. Atz Tammerle e Knoll il 22/3/2019);
27. Landesgesetzentwurf Nr. 3/18: Höchstbettenzahl in Beherbergungsbetrieben (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
27. disegno di legge provinciale n. 3/18: Limite massimo dei posti letto negli esercizi ricettivi (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);
28. Landesgesetzentwurf Nr. 7/19: Änderungen zum Landesgesetz vom 12. Mai 2010, Nr. 6, „Naturschutzgesetz und andere Bestimmungen“ (vorgelegt vom Abg. Nicolini);
28. disegno di legge provinciale n. 7/19: Modifiche alla legge provinciale 12 maggio 2010, n. 6, “Legge di tutela della natura e altre disposizioni“ (presentato dal cons. Nicolini);
29. Beschlussantrag Nr. 80/19: Problemhafte und unzureichende „Integration“ von Muslimen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 2.4.2019); **Acham.**
29. mozione n. 80/19: “Integrazione” problematica e insufficiente dei musulmani che vivono in Alto Adige (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 2/4/2019);
30. Beschlussantrag Nr. 82/19: Massnahmen zugunsten der Zöliakiepatienten (eingebracht vom Abg. Urzi am 5.4.2019); **Widm.**
30. mozione n. 82/19: Interventi a favore dei soggetti affetti da celiachia (presentata dal cons. Urzi il 5/4/2019);
31. Beschlussantrag Nr. 83/19: Wolffreies Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 5.4.2019); **Schul.**
31. mozione n. 83/19: No ai lupi in Alto Adige (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 5/4/2019);
32. Landesgesetzentwurf Nr. 4/18: Änderungen zum Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3, „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“ (vorgelegt von den Abg.en F. Ploner, Köllensperger, A. Ploner, Unterholzner, Rieder und Faistnauer);
32. disegno di legge provinciale n. 4/18: Modifiche alla legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3, “Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale” (presentato dai cons. F. Ploner, Köllensperger, A. Ploner, Unterholzner, Rieder e Faistnauer);
33. Landesgesetzentwurf Nr. 8/19: Änderung des Landesgesetzes vom 18. August 1988, Nr. 33 (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
33. disegno di legge provinciale n. 8/19: Modifica alla legge provinciale 18 agosto 1988, n. 33 (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
34. Beschlussantrag Nr. 84/19: Höhere Gehälter für die Südtiroler (eingebracht von den **Komp.**
34. mozione n. 84/19: Stipendi più alti per gli altoatesini (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 15/04/2019);

Abg.en Mair und Leiter Reber am 15.04.2019);

- |   |                |   |
|---|----------------|---|
| 35. <u>Beschlussantrag Nr. 85/19</u> : Anpassung der Punkte bei der Wohnbauförderung (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 15.04.2019);  | Deeg           | 35. <u>mozioni n. 85/19</u> : Adeguamento dei punti assegnati nell'ambito dell'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 15/04/2019);   |
| 36. <u>Beschlussantrag Nr. 87/19</u> : Das Land möge die Gebärdensprache anerkennen, fördern und schützen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);  | Widm.<br>Deeg  | 36. <u>mozione n. 87/09</u> : La Provincia riconosca, promuova e tuteli la lingua dei segni (LIS) (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);  |
| 37. <u>Beschlussantrag Nr. 88/19</u> : Die Rolle des Rates der Gemeinden überdenken (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);  | Komp.          | 37. <u>mozione n. 88/19</u> : Il ruolo del Consiglio dei Comuni sia ridefinito (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);   |
| 38. <u>Beschlussantrag Nr. 89/19</u> : Sensibilisierungsmaßnahmen über die Gefahren für Minderjährige bei gewalthaltigen Computerspielen (eingebracht vom Abg. Urzi am 15.04.2019);   | Deeg           | 38. <u>mozione n. 89/19</u> : Interventi di sensibilizzazione sui pericoli derivanti dall'utilizzo da parte dei minori di videogiochi caratterizzati da contenuti violenti (presentata dal cons. Urzi il 15/04/2019);                                   |
| 39. <u>Beschlussantrag Nr. 92/19</u> : Nein zur Wiedereinführung der Wehrpflicht in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 23.04.2019);   | Komp.          | 39. <u>mozione n. 92/19</u> : No al ripristino della leva obbligatoria in provincia di Bolzano (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 23/04/2019);   |
| 40. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 11/19</u> : Änderung des Landesgesetzes vom 15. April 2016, Nr. 8, „Bestimmungen auf dem Gebiet des Pflanzenschutzes“ (vorgelegt von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba);   |                | 40. <u>disegno di legge provinciale n. 11/19</u> : Modifica della legge provinciale 15 aprile 2016, n. 8, "Norme in materia di tutela fitosanitaria" (presentato dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba);   |
| 41. <u>Beschlussantrag Nr. 95/19</u> : Reduzierung des Gender Pay Gap in der Privatwirtschaft (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner Franz, Ploner Alex, Faistnauer und Unterholzner am 29.04.2019);   | Komp.<br>Acha. | 41. <u>mozione n. 95/19</u> : Ridurre il gender pay gap nell'economia privata (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner Franz, Ploner Alex, Faistnauer e Unterholzner il 29/04/2019);   |
| 42. <u>Beschlussantrag Nr. 97/19</u> : Die italienische Berufsschule für Obst-, Wein- und Gartenbau soll in die Laimburg verlegt werden (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner Alex, Ploner Franz, Rieder und Unterholzner am 29.04.2019); | Vettor.        | 42. <u>mozione n. 97/19</u> : La scuola professionale provinciale per la fruttivitecoltura e il giardinaggio va portata alla Laimburg (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner Alex, Ploner Franz, Rieder e Unterholzner il 29/04/2019); |
| 43. <u>Beschlussantrag Nr. 99/19</u> : „Ecotassa 2019“ - keinen römischen Klima-Katechismus auf Kosten kinderreicher Fami-  | Komp.          | 43. <u>mozione n. 99/19</u> : Ecotassa 2019 - Basta con la retorica ambientale del Governo a scapito delle famiglie numerose! (pre-   |

- lien! (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 03.05.2019);
- sentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 03/05/2019);
44. Beschlussantrag Nr. 100/19: Personen mit Migrationshintergrund in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 07.05.2019); **Komp.** 44. mozione n. 100/19: Persone con background migratorio in Alto Adige (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 07/05/2019);
45. Landesgesetzentwurf Nr. 5/18: Bestimmungen über die Wahlwerbung von Vereinen, Verbänden und Gewerkschaften (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler); 45. disegno di legge provinciale n. 5/18: Disposizioni sulla propaganda elettorale di associazioni, unioni e sindacati (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
46. Landesgesetzentwurf Nr. 15/19: Gleichstellung der in Südtirol lebenden Briten (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair); 46. disegno di legge provinciale n. 15/19: Equiparazione dei cittadini britannici che vivono in provincia di Bolzano (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);
47. Beschlussantrag Nr. 106/19: Jugendhotels als Zukunftsinvestition (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 22.05.2019); **Schul.** 47. mozione n. 106/19: Alberghi per i giovani: un investimento per il futuro (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 22/05/2019);
48. Beschlussantrag Nr. 107/19: Sponsoring in Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 27.05.2019); **Acham.** 48. mozione n. 107/19: Sponsorizzazioni Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 27/05/2019);
49. Beschlussantrag Nr. 108/19: Vorstreckung der Abfertigung der öffentlichen Angestellten durch die Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Rieder und Köllensperger am 30.05.2019); **Komp.** 49. mozione n. 108/19: L'amministrazione provinciale anticipi la liquidazione ai dipendenti pubblici (presentata dai cons. Rieder e Köllensperger il 30/05/2019);
50. Beschlussantrag Nr. 110/19: Einrichtung eines Diskussionstisches zur Pflege (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer und Unterholzner am 05.06.2019); **Deeg** 50. mozione n. 110/19: Apriamo un tavolo di discussione sul tema dell'assistenza (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer e Unterholzner il 05/06/2019);
51. Beschlussantrag Nr. 111/19: Bildungssystem 0-14 (eingebracht von den Abg.en Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer und Unterholzner am 05.06.2019); **Acha. Alfrei. Vetto.** 51. mozione n. 111/19: Il sistema formativo da 0 a 14 anni (presentata dai cons. Rieder, Köllensperger, Ploner F., Ploner A., Faistnauer e Unterholzner am 05/06/2019);
52. Beschlussantrag Nr. 112/19: Saugbagger statt Stauraumpülungen (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 06/06/2019); **Schul.** 52. mozione n. 112/19: Evitare lo svuotamento dei bacini artificiali grazie alle draghe aspiranti (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair am 06/06/2019);



62. Beschlussantrag Nr. 129/19: Waren-Transit entlang der Brennerachse (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 10.07.2019); **Alfrei.**
62. mozione n. 129/19: Il traffico di transito delle merci sull'asse del Brennero (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 10/07/2019);
63. Begehrensantrag Nr. 8/19: „Pelzfreies“ Südtirol (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 11.07.2019); **Komp.**
63. voto n. 8/19: No alle pellicce in Alto Adige (presentato dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder l'11/07/2019);
64. Landesgesetzentwurf Nr. 2/18: Recht auf Mehrsprachigkeit im Bildungssystem des Landes (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler);
64. disegno di legge provinciale n. 2/18: Diritto al plurilinguismo nel sistema d'istruzione e formazione della Provincia (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler);
65. Beschlussantrag Nr. 130/19: Permakultur: Ein zukunftsweisender Weg für Landwirtschaft und Gartenbau (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 12.07.2019); **Schul.**
65. mozione n. 130/19: La permacultura: il percorso del futuro per l'agricoltura e l'orticoltura (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 12/07/2019);
66. Beschlussantrag Nr. 132/19: Mehrjährige finanzielle Planungssicherheit für ehrenamtliche Vereine (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Köllensperger, Ploner F., Rieder, Unterholzner und Faistnauer am 16.07.2019); **Komp.**
66. mozione n. 132/19: Offrire sicurezza finanziaria alle associazioni di volontariato nella loro programmazione pluriennale (presentata dai cons. Ploner A., Köllensperger, Ploner F., Rieder, Unterholzner e Faistnauer il 16/07/2019);
67. Beschlussantrag Nr. 134/19: Gesichts-, Hand- und Haarpflege für Krankenhauspatienten (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.07.2019); **Acham.**
67. mozione n. 134/19: Cura di viso, mani e capelli per pazienti ospedalieri (presentata dal cons. Urzì il 16/07/2019);
68. Beschlussantrag Nr. 135/19: Schließung Dolomitenpässe und viel befahrener Bergstraßen in der Hochsaison (eingebracht von den Abg.en Foppa, Staffler und Dello Sbarba am 17.07.2019); **Alfrei.**
68. mozione n. 135/19: In alta stagione chiudiamo i passi dolomitici e le strade di montagna molto trafficate (presentata dai cons. Foppa, Staffler e Dello Sbarba il 17/07/2019);
69. Beschlussantrag Nr. 137/19: Ausarbeitung eines Einheitstextes zu den Dienstleistungen im Bereich der Kleinkinderbetreuung (eingebracht vom Abg. Repetto am 19.07.2019); **Deeg**
69. mozione n. 137/19: Testo unico sui servizi di assistenza alla prima infanzia (presentata dal cons. Repetto il 19/07/2019);
70. Landesgesetzentwurf Nr. 6/19: Klimaschutz, Einschränkung des Flugverkehrs und Übertragung des Flughafens Bozen an das Land (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler);
70. disegno di legge provinciale n. 6/19: Tutela del clima, limitazione del traffico aereo e trasferimento alla Provincia dell'aeroporto di Bolzano (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler);



- |  |  |
|--|--|
| <p>71. <b><u>Landesgesetzentwurf Nr. 13/19:</u></b> Anpassung der Wohnsitzerfordernisse an den staatlichen Standard (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);</p>  | <p>71. <b><u>disegno di legge provinciale n. 13/19:</u></b> Adeguamento del requisito della residenza agli standard statali (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);</p>  |
| <p>72. <b><u>Landesgesetzentwurf Nr. 23/19:</u></b> Maßnahmen für leistbares Wohnen (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);</p>  | <p>72. <b><u>disegno di legge provinciale n. 23/19:</u></b> Misure per rendere accessibili i prezzi degli alloggi (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);</p>  |
| <p>73. <b><u>Beschlussantrag Nr. 139/19:</u></b> Bevorschussung der Steuerguthaben bei energetischer Sanierung (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 24.07.2019);</p>                      | <p>Acham. 73. <b><u>mozione n. 139/19:</u></b> Anticipo dei crediti d'imposta per interventi di efficienza energetica (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 24/07/2019);</p>                                 |
| <p>74. <b><u>Beschlussantrag Nr. 141/19:</u></b> Südtirol-Lohn (eingebracht von der Abg. Mair am 25.07.2019);</p>  | <p>Komp. 74. <b><u>mozione n. 141/19:</u></b> Il "salario dell'Alto Adige" (presentata dalla cons. Mair il 25/07/2019);</p>  |
| <p>75. <b><u>Beschlussantrag Nr. 142/19:</u></b> CAE-Programm beenden (eingebracht von der Abg. Mair am 25.07.2019);</p>   | <p>Schul. 75. <b><u>mozione n. 142/19:</u></b> Terminare il programma CAE (presentata dalla cons. Mair il 25/07/2019);</p>   |
| <p>76. <b><u>Beschlussantrag Nr. 143/19:</u></b> Überarbeitung des Verfahrens für die Erlangung des Zweisprachigkeitsnachweises (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner und Faistnauer am 25.07.2019);</p>     | <p>Acham. 76. <b><u>mozione n. 143/19:</u></b> Revisione delle modalità per l'ottenimento dell'attestato di bilinguismo (presentata dai cons. Köllensperger, Rieder, Ploner A., Ploner F., Unterholzner e Faistnauer il 25/07/2019);</p>                               |
| <p>77. <b><u>Beschlussantrag Nr. 149/19:</u></b> Stiftung „Ferien im Baudenkmal“ (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 21.08.2019);</p>   | <p>Schul. 77. <b><u>mozione n. 149/19:</u></b> Fondazione "Vacanze in edifici storici" (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 21/08/2019);</p>   |
| <p>78. <b><u>Beschlussantrag Nr. 150/19:</u></b> Den Opfern von Gewalt vorbehaltener Zugang zur Notaufnahme (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.08.2019);</p>   | <p>Widm. 78. <b><u>mozione n. 150/19:</u></b> Accesso al Pronto soccorso riservato alle vittime di violenza (presentata dal cons. Urzi il 23/08/2019);</p>   |
| <p>79. <b><u>Beschlussantrag Nr. 153/19:</u></b> Ehemaliges Solland-Silicon-Gelände: Nein zur Errichtung einer Verbrennungsanlage (eingebracht vom Abg. Urzi am 26.08.2019);</p>   | <p>Vettor. 79. <b><u>mozione n. 153/19:</u></b> Ex Solland Silicon: no alla realizzazione di un inceneritore (presentata dal cons. Urzi il 26/08/2019);</p>  |
| <p>80. <b><u>Beschlussantrag Nr. 155/19:</u></b> Zeitnahe Errichtung von Container-Verladebahnhöfen zur Reduzierung des LKW-Verkehrs (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. und Ploner F. am 3.09.2019);</p> | <p>Alfreid. 80. <b><u>mozione n. 155/19:</u></b> Realizzazione tempestiva di scali intermodali per container allo scopo di ridurre il traffico pesante (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Köllensperger, Rieder, Ploner A. e Ploner F. il 3/09/2019);</p> |

- |   |                  |   |
|---|------------------|---|
| 81. <u>Beschlussantrag Nr. 157/19</u> : Förderung von tierschonenden, mobilen Schlachtmethoden in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Leiter Reber und Mair am 6.09.2019);   | Komp.<br>Schuler | 81. <u>mozione n. 157/19</u> : Promozione di metodi di macellazione mobili che tutelino il benessere degli animali in Alto Adige (presentata dai cons. Leiter Reber e Mair il 6/09/2019);   |
| 82. <u>Beschlussantrag Nr. 159/19</u> : Zuständigkeit für Leistungen bei Arbeitslosigkeit ans Land (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 9.09.2019);  | Acham.<br>Deeg   | 82. <u>mozione n. 159/19</u> : Alla Provincia la competenza per gli aiuti alla disoccupazione (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 9/09/2019);   |
| 83. <u>Beschlussantrag Nr. 160/19</u> : Reduzierung der Wartezeiten durch Einbindung der niedergelassenen freiberuflichen Fachärzte in die Betreuung der Patienten/Innen (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Rieder und Köllensperger am 9.09.2019); | Widm.            | 83. <u>mozione n. 160/19</u> : Ridurre i tempi di attesa coinvolgendo nell'assistenza ai pazienti gli specialisti privati praticanti in Alto Adige (presentata dai cons. Ploner F., Rieder e Köllensperger il 9/09/2019);               |
| 84. <u>Begehrensantrag Nr. 9/19</u> : Zuständigkeit für Sozialgeld ans Land (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 9.09.2019);   | Deeg             | 84. <u>voto n. 9/19</u> : Trasferire alla Provincia le competenze per l'assegno sociale (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler il 9/09/2019);   |
| 85. <u>Beschlussantrag Nr. 163/19</u> : Maßnahmen zur Erlangung der Zweisprachigkeit von Ärzten, Ärztinnen und Pflegepersonal im Sanitätsbetrieb (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Rieder und Köllensperger am 13.09.2019);                        | Widm.            | 85. <u>mozione n. 163/19</u> : Misure per il conseguimento del bilinguismo da parte dei medici e del personale di assistenza all'interno dell'Azienda sanitaria (presentata dai cons. Ploner F., Rieder e Köllensperger il 13/09/2019); |
| 86. <u>Beschlussantrag Nr. 165/19</u> : Bestimmungen zur nachhaltigen Verwendung von Pflanzenschutzmitteln (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Ploner F., Unterholzner, Köllensperger, Rieder und Ploner A. am 18.09.2019);                         | Schuler          | 86. <u>mozione n. 165/19</u> : Disposizioni sull'uso sostenibile dei prodotti fitosanitari (presentata dai cons. Faistnauer, Ploner F., Unterholzner, Köllensperger, Rieder e Ploner A. il 18/09/2019);                                 |
| 87. <u>Beschlussantrag Nr. 166/19</u> : Babyklappen einführen (eingebracht von den Abg.en Mair und Leiter Reber am 18.09.2019);   | Widm.            | 87. <u>mozione n. 166/19</u> : Ripristiniamo la "ruota degli esposti" (presentata dai cons. Mair e Leiter Reber il 18/09/2019);   |
| 88. <u>Landesgesetzentwurf Nr. 28/19</u> : Maßnahmen zur Gleichstellung der deutschen Sprache gemäß Art. 99 des Autonomiestatutes (vorgelegt von den Abg.en Leiter Reber und Mair);   |                  | 88. <u>disegno di legge provinciale n. 28/19</u> : Misure sull'equiparazione della lingua tedesca ai sensi dell'articolo 99 dello Statuto di autonomia (presentato dai cons. Leiter Reber e Mair);                                      |
| 89. <u>Beschlussantrag Nr. 170/19</u> : Nein zu einem Tunnel für den Straßenverkehr (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 23.09.2019);  | Alfreid.         | 89. <u>mozione n. 170/19</u> : No a un tunnel a servizio del traffico su gomma (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 23/09/2019);   |

90. Beschlussantrag Nr. 171/19: Mobilitätskonzept sensibles Unesco-Weltnaturerbe (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Ploner A., Faistnauer, Ploner F., Köllensperger und Rieder am 23.09.2019); **Alfreid.** 90. mozione n. 171/19: Un piano strategico per la mobilità nell'area sensibile delle Dolomiti patrimonio Unesco (presentata dai cons. Unterholzner, Ploner A., Faistnauer, Ploner F., Köllensperger e Rieder il 23/09/2019);
91. Beschlussantrag Nr. 172/19: Ortstaxe für Airbnb & Co - Gäste (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder und Unterholzner am 23.09.2019); **Schuler** 91. mozione n. 172/19: Anche gli ospiti di Airbnb e strutture analoghe devono pagare l'imposta comunale di soggiorno (presentata dai cons. Köllensperger, Faistnauer, Ploner A., Ploner F., Rieder e Unterholzner il 23/09/2019);
92. Beschlussantrag Nr. 173/19: Errichtung einer Fahrradspur auf der Gampenspass-Straße (eingebracht von den Abg.en Unterholzner, Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Rieder und Ploner A. am 23.09.2019); **Alfreid. Schuler** 92. mozione n. 173/19: Realizzazione di una pista ciclabile sulla strada delle Palade (presentata dai cons. Unterholzner, Faistnauer, Ploner F., Köllensperger, Rieder e Ploner A. il 23/09/2019);
93. Beschlussantrag Nr. 174/19: Nikotin- und alkoholfreie Kinderspielplätze (eingebracht von den Abg.en Ploner F., Ploner A., Rieder, Köllensperger, Faistnauer und Unterholzner am 23.09.2019); **Widm.** 93. mozione n. 174/19: Vietiamo fumo e alcol nei parchi giochi (presentata dai cons. Ploner F., Ploner A., Rieder, Köllensperger, Faistnauer e Unterholzner il 23/09/2019);
94. Beschlussantrag Nr. 177/19: Klimaneutrale Landesverwaltung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 26.09.2019); **Vettor.** 94. mozione n. 177/19: Neutralità climatica per l'Amministrazione provinciale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 26/09/2019);
95. Beschlussantrag Nr. 178/19: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 30.09.2019); **Komp.** 95. mozione n. 178/19: Prima dichiarazione linguistica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 30/09/2019);
96. Beschlussantrag Nr. 179/19: Beratungsprojekt Maturaball (eingebracht von den Abg.en Ploner A., Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer und Ploner F. am 1.10.2019); **Acham. Alfrei.V etto.** 96. mozione n. 179/19: Progetto di consulenza "Maturaball" (presentata dai cons. Ploner A., Unterholzner, Köllensperger, Rieder, Faistnauer e Ploner F. il 1/10/2019);
97. Begehrensantrag Nr. 11/19: Einführung der CO2-Bepreisung (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 4.10.2019); **Komp.** 97. voto n. 11/19: Tassiamo le emissioni di anidride carbonica (carbon pricing) (presentato dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 4/10/2019);
98. Beschlussantrag Nr. 180/19: Bonus für Lehrkräfte (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2019); **Acham. Alfrei. Vetto.** 98. mozione n. 180/19: Bonus docenti (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2019);

99. Beschlussantrag Nr. 182/19: Außenstelle der Claudiana in Bruneck oder Brixen (eingebracht von den Abg.en Rieder, Ploner F., Köllensperger, Ploner A., Faistnauer und Unterholzner am 8.10.2019); **Widm.**
99. mozione n. 182/19: Sede distaccata della Claudiana a Brunico o a Bressanone (presentata dai cons. Rieder, Ploner F., Köllensperger, Ploner A., Faistnauer e Unterholzner l'8/10/2019);
100. Beschlussantrag Nr. 185/19: Psychologische Erste Hilfe (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Staffler am 11.10.2019); **Widm.**
100. mozione n. 185/19: Pronto soccorso psicologico (presentato dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Staffler l'11/10/2019);
101. Beschlussantrag Nr. 186/19: Maßnahmen zur Förderung der Biodiversität (eingebracht von den Abg.en Faistnauer, Ploner A., Köllensperger, Ploner F., Rieder und Unterholzner am 15.10.2019); **Schul**
101. mozione n. 186/19: Misure a salvaguardia della biodiversità (presentata dai cons. Faistnauer, Ploner A., Köllensperger, Ploner F., Rieder e Unterholzner il 15.10.2019);
102. Beschlussantrag Nr. 187/19: Palliativbetten im Gesundheitsbezirk Bruneck (eingebracht von den Abg.en Rieder, Ploner F., Köllensperger, Faistnauer und Ploner A. am 15.10.2019); **Widm.**
102. mozione n. 187/19: Posti letto per cure palliative nel comprensorio sanitario di Brunico (presentata dai cons. Rieder, Ploner F., Köllensperger, Faistnauer e Ploner A. il 15.10.2019);
103. Beschlussantrag Nr. 188/19: Die solidarische Ökonomie aufwerten (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 16.10.2019); **Acham.**
103. mozione n. 188/19: Valorizzare l'economia solidale (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 16.10.2019);
104. Beschlussantrag Nr. 189/19: Für ein blühendes Südtirol - Schluss mit den Bagatelleingriffen (eingebracht von den Abg.en Staffler, Foppa und Dello Sbarba am 17.10.2019); **Hochgr.**
104. mozione n. 189/19: Per un Alto Adige tutto in fiore: basta con gli "interventi non sostanziali" (presentata dai cons. Staffler, Foppa e Dello Sbarba il 17.10.2019);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
105. Beschlussantrag Nr. 183/19: Dorfgasthäuser erhalten und beleben (eingebracht vom Abg. Tauber am 10.10.2019); **Schul**
105. mozione n. 183/19: Preservare e rivitalizzare le osterie di paese (presentata dal cons. Tauber il 10/10/2019);
106. Beschlussantrag Nr. 184/19: Weiterbildung für Wiedereinsteiger/innen (eingebracht von den Abg.en Tauber und Amhof am 10.10.2019); **Acham.**
106. mozione n. 184/19: Formazione permanente per chi rientra nel mercato del lavoro (presentata dai cons. Tauber e Amhof il 10/10/2019);
107. Landesgesetzentwurf Nr. 32/19: Handelsordnung (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landesrates Achammer);
107. disegno di legge provinciale n. 32/19: Codice del commercio (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessore Achammer);

**IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung kommen**

108. Beschlussantrag Nr. 4/18: Keine Autobahnmaut auf der A22 zwischen Bozen Nord und Bozen Süd (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);
109. Beschlussantrag Nr. 7/18: Vereine und Wahlen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer und Rieder am 20.11.2018);
110. Beschlussantrag Nr. 13/18: Unterstützung für den ersten humanitären Korridor Europas (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 12.12.2018);
111. Beschlussantrag Nr. 23/19: Studentenwohnheime: Einführung des Kriteriums der wirtschaftlichen Verhältnisse (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 15.1.2019);
112. Beschlussantrag Nr. 39/19: Aufnahme von Süd-Tiroler Spitzensportlern in den Landesdienst (eingebracht von den Abg.en Knoll und Atz Tammerle am 4.2.2019);
113. Beschlussantrag Nr. 43/19: Informationen über den Erwerb der Staatsbürgerschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);
114. Beschlussantrag Nr. 45/19: Vermietung von Wohnungen mit Preisbindung an junge Menschen fördern (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Staffler am 5.2.2019);
115. Beschlussantrag Nr. 47/19: Steuerfreie Spesenpauschalen in der Politik (eingebracht von den Abg.en Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder und Faistnauer am 5.2.2019);

Alfrei.

Komp.

Deeg

Acham.

Komp.

Komp.

Komp.

Komp.

**IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza**

108. mozione n. 4/18: Pedaggio gratuito sull'A22 tra Bolzano Nord e Sud (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
109. mozione n. 7/18: Associazioni e appuntamenti elettorali (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Faistnauer e Rieder il 20/11/2018);
110. mozione n. 13/18: Sostenere il primo corridoio umanitario d'Europa (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 12/12/2018);
111. mozione n. 23/19: Case dello studente: introdurre il criterio della condizione economica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 15/1/2019);
112. mozione n. 39/19: Assumere i campioni sportivi sudtirolesi nell'amministrazione provinciale (presentata dai cons. Knoll e Atz Tammerle il 4/2/2019);
113. mozione n. 43/19: Informare sul diritto alla cittadinanza (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);
114. mozione n. 45/19: Incentivare l'affitto di alloggi per persone giovani a prezzo calmierato (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Staffler il 5/2/2019);
115. mozione n. 47/19: Rimborsi forfettari esenti da imposte per le spese in politica (presentata dai cons. Köllensperger, Ploner A., Ploner F., Unterholzner, Rieder e Faistnauer il 5/2/2019);

116. Beschlussantrag Nr. 56/19: Das U-Fach: Einführung des Lehrfachs „Umweltkunde“ in die Lehrpläne (eingebracht vom Abg. Nicolini am 19.2.2019); Acha. Alfrei. Vetto.
117. Beschlussantrag Nr. 77/19: Kostenlose Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel für das Militär (eingebracht vom Abg. Repetto am 26.3.2019); Alfrei.
118. Beschlussantrag Nr. 29/19: Abschaffung des Amtes des Regierungskommissars für die Autonome Provinz Bozen (eingebracht von der Abg. Mair am 23.1.2019); *(Beginn Behandlung am 4.7.2019 - Fortsetzung) (Behandlung für 6 Monate ausgesetzt; 4.1.2020).* Komp.
116. mozione n. 56/19: Das U-Fach: inserimento della disciplina “Educazione ambientale” nei curricula scolastici (presentata dal cons. Nicolini il 19/2/2019);
117. mozione n. 77/19: Trasporto gratuito Forze Armate (presentato dal cons. Repetto il 26.3.2019);
118. mozione n. 29/19: Abolizione del Commissariato del Governo per la Provincia autonoma di Bolzano (presentata dalla cons. Mair il 23/1/2019); *(inizio trattazione il 4/7/2019 – continuazione) (trattazione sospesa per 6 mesi; 4/1/2020).*